



INTERTOOL.ua

инструмент в каждый дом

ПЕРФОРАТОР SDSplus WT-0163

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



Пожалуйста, прочитайте и ознакомьтесь с пособием по эксплуатации перед использованием и следуйте всем его правилам безопасности и инструкциям по применению. Несоблюдение инструкции может привести к травмам или поломке инструмента.

Спасибо, за то, что выбрали продукт торговой марки INTERTOOL

Предупреждение!

При пользовании электрическими инструментами, чтобы уменьшить риск возникновения пожара, поражения электрическим током, получения травмы, надо всегда следовать инструкциям по технике безопасности. Прежде чем приступить к работе с инструментом, необходимо прочесть нижеследующие указания. Хранить данное руководство в надежном месте!

Общие сведения

- **Содержать в порядке рабочее место**

Беспорядок на рабочем месте может привести к несчастному случаю.

- **Обращать внимание на состояние окружающей среды**

Не подвергать инструмент действию влаги. Рабочее место должно быть хорошо освещено. Не использовать инструмент в присутствии легко воспламеняющихся жидкостей и газов.

- **Защита от поражения электрическим током**

Не прикасаться во время работы с инструментом заземленных предметов (например, трубопроводов, радиаторов отопления, газовых плит и холодильников).

- **Держите детей в отдалении**

Не позволяйте им трогать инструмент или удлинительный кабель. Посторонние не должны находиться рядом с рабочим местом.

- **Хранение инструментов**

Когда инструменты не используются, они должны храниться под замком в сухом месте, недоступном для детей.

- **Не прилагайте излишнюю силу к инструменту**

Он будет выполнять свою работу лучше и безопаснее в том темпе, для которого он предназначен.

- **Использовать правильно подобранный инструмент**

Маломощный инструмент или приспособление нельзя использовать для работ, которые нужно делать с помощью более мощного инструмента. Нельзя использовать инструмент для работ, на которые он не рассчитан.

- **Одеваться должным образом**

Не носить свободной одежды или украшений во время работы. Они могут попасть в движущиеся части инструмента. При работе вне помещений рекомендуется пользоваться резиновыми перчатками и надевать нескользящую обувь. Работать в головном уборе и прятать под него длинные волосы.

- **Работать в защитных очках**

Кроме того, если во время работы образуется пыль или вылетают частицы пыли из обрабатываемого материала, одевать защитную или пылезащитную маску.

- **Присоедините оборудование для удаления пыли**

Если в наборе имеются приспособления для присоединения оборудования улавливания и сбора пыли, то убедитесь в том, что они присоединены и правильно работают.

- **Закреплять обрабатываемую деталь**

Для крепления детали можно воспользоваться струбцинами или тисками. Это более безопасно и держать инструмент двумя руками более удобно.

- **Работать в устойчивой позе**

Следить за положением ног и вертикальным положением тела.

- **Содержать инструмент в порядке**

Для надежной и безопасной работы инструмента, по завершении работы необходимо очистить инструмент и убрать в надежное место. При обслуживании инструмента или замене принадлежностей следовать инструкциям. Регулярно осматривать сетевой кабель. В случае его повреждения, ремонт должен осуществлять специалист по ремонту. Периодически осматривать силовую кабель, если поврежден – сразу заменить. Все кнопки управления и корпус инструмента должны быть сухими и без следов смазки.

- **Исключать возможность внезапного включения инструмента**

В перерывах между операциями не держать палец на выключателе инструмента, особенно, если инструмент подключен к сети. При подключении к сети убедиться, что выключатель на инструменте находится в положении «выключено».

- **Отключать от сети**

В перерывах между операциями, прежде чем отложить инструмент, дождаться полной остановки двигателя. Отключить инструмент от сети, если он не используется, а также перед его обслуживанием или сменой приспособлений.

- **Будьте внимательны**

Следите за тем, что делаете. Пользуйтесь здравым смыслом. Если устали – прекратите работу.

- **Снять регулировочные и гаечные ключи**

Прежде чем включить инструмент, убедиться, что на нем не остались регулировочные или гаечные ключи.

- **Пользуйтесь наружными удлинительными кабелями**

Когда применяете инструмент на открытом воздухе, пользуйтесь только удлинительными кабелями для наружного применения и соответственно помеченными.

- **Использовать правильно подобранный инструмент**

Далее в руководстве приводятся работы, для которых предназначен инструмент. Мало-мощный инструмент или приспособление нельзя использовать для работ, которые нужно делать с помощью более мощного инструмента, инструмент будет работать лучше и безопаснее при скорости, на которую он рассчитан.

Осторожно! Применение любых принадлежностей и приспособлений, а также выполнение любых операций помимо тех, что рекомендованы данным руководством, может привести к травме.

- **Осторожно обращаться с сетевым кабелем**

Никогда не брать инструмент, держась за кабель. Не тянуть за кабель, если нужно вытащить вилку из розетки. Не допускать контакт сетевого кабеля с горячими или острыми предметами, а также с маслом

- **Проверять исправность деталей инструмента**

Перед работой с инструментом внимательно осмотреть его, чтобы убедиться в отсутствии повреждений.

Проверить взаимное положение и зацепление подвижных деталей, отсутствие сломанных деталей, правильность сборки – всего, что может препятствовать правильной работе инструмента.

Отремонтировать или заменить поврежденные детали или защитные приспособления в соответствии с инструкциями.

Не работать с инструментом при неисправном выключателе. Замену выключателя должен осуществлять специалист по ремонту.

- **Ремонт инструмента должен осуществлять специалист по ремонту**

Данный электрический инструмент изготовлен в полном соответствии с правилами техники безопасности. Для устранения угрозы поражения электрическим током ремонт электрических инструментов должен проводить только квалифицированный специалист.

Дополнительные правила безопасности для перфораторов SDS

- Изношенные сверла и буры всегда заменяйте на новые.

- При установке или смене принадлежностей всегда пользуйтесь инструкциями по принадлежностям.

- Всегда пользуйтесь дополнительной рукояткой

- Не пытайтесь ремонтировать инструмент самостоятельно, а сразу же обращайтесь в сервисный центр.

- Пользуйтесь тисками или струбицей для закрепления заготовки.

- Убедитесь в том, что выключатель находится в положении «выключен», прежде

чем положить инструмент.

- Держите перфоратор двумя руками.
- Не прилагайте излишнюю силу к инструменту. Он будет выполнять свою работу лучше и безопаснее в том темпе, для которого он предназначен.

Электробезопасность

Электрический двигатель рассчитан только на одно напряжение. Всегда нужно убедиться, что напряжение сети соответствует напряжению питания инструмента. Электроинструмент снабжен двухжильным кабелем с вилкой.

Удлинительный кабель

Вы можете использовать удлинительный кабель длиной до 30 м.

Помните: Удлинительный кабель можно применять лишь в случае крайней необходимости.

Использование неправильно подобранного кабеля может привести к пожару и личным травмам. Перед использованием удлинительного кабеля размотайте его с катушки.

Принадлежности

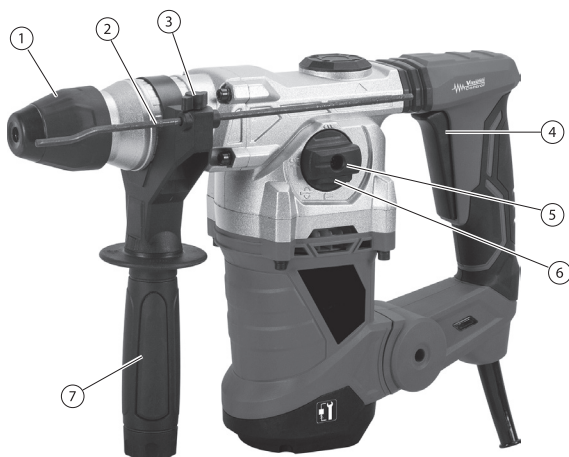
Работа любого инструмента зависит от применяемых принадлежностей. Принадлежности INTERTOOL соответствуют высоким стандартам качества и сконструированы так, чтобы улучшить работу электроинструмента. Покупка принадлежностей INTERTOOL гарантирует Вам отличную работу Вашего инструмента.

Технические данные

Уровень звукового давления, создаваемый при работе данного инструмента, соответствует стандартам Европейского экономического сообщества. Если звуковая мощность инструмента вызывает неприятные ощущения, пользуйтесь средствами для защиты слуха. Рекомендуется пользоваться такими средствами, если звуковая мощность превышает 85 дБ.

Рабочее напряжение	230 В
Потребляемая мощность	1500 Вт
Скорость вращения без нагрузки	0-850 об/мин
Частота ударов	0-4500 удар./мин
Максимальный диаметр отверстий:	
Сталь	13 мм
Бетон	32 мм
Дерево	40 мм

Описание



- 1 - патрон SDS-plus
- 2 - ограничитель глубины сверления
- 3 - фиксатор ограничителя глубины сверления
- 4 - кнопка вкл/выкл
- 5 - переключатель режимов
- 6 - фиксатор переключателя режимов
- 7 - дополнительная рукоятка

Смена бура

Перфораторы – в отличие от дрели с ударом, оснащенной зажимным патроном, – оборудованы патроном SDS-plus. Соединение типа SDS-plus является простой и надежной в работе системой. Чтобы сменить или установить бур, надо убедиться в том, что хвостовик бура чист и смазан. Чтобы вставить бур, нажмите на муфту патрона, затем вставьте полностью бур в патрон и отпустите муфту, чтобы закрепить бур. После закрепления бура наблюдается небольшое осевое биение, благодаря самой механике крепления. Чтобы снять бур, сначала ослабьте муфту, а затем удалите бур.

Важно: Следует пользоваться только бурами с хвостовиками типа SDS-plus (4 шлица), если Вы не используете специальный адаптер SDS-plus, который позволяет применять стандартные 10 или 13 мм патроны для установки сверл с цилиндрическим хвостовиком. Помните: Нельзя применять стандартные патроны в режиме перфоратора.

Установка боковой рукоятки

Всегда устанавливайте боковую рукоятку в целях безопасности. Ослабьте крепежную гайку рукоятки, вращая рукоятку против часовой стрелки. Установите боковую рукоятку на корпус перфоратора. Вращайте рукоятку до тех пор, пока не выберете удобное положение рукоятки. Затянуть рукоятку, вращая ее по часовой стрелке, чтобы зафиксировать выбранное положение.

Подготовка к работе

Установить нужный бур или насадку. Установить направления вращения. Изменение направления вращения и режима дрель/перфоратор производить только после полной остановки двигателя.

Попередження!

При користуванні електричними інструментами, щоб зменшити ризик виникнення пожежі, ураження електричним струмом, отримання травми, треба завжди дотримуватися інструкцій з техніки безпеки. Перш ніж приступити до роботи з інструментом, необхідно прочитати нижченаведені вказівки. Зберігати цей посібник у надійному місці!

Загальні відомості

• Утримувати в належному стані робоче місце

Безлад на робочому місці може призвести до нещасного випадку.

• Звертати увагу на стан навколишнього середовища

Не піддавати інструмент дії вологи. Робоче місце повинно бути добре освітлено. Не використовувати інструмент в присутності легкозаймистих рідин і газів.

• Захист від ураження електричним струмом

Не торкатися під час роботи з інструментом заземлених предметів (наприклад, трубопроводів, радіаторів опалення, газових плит і холодильників).

• Тримайте дітей на відстані

Не дозволяйте їм чіпати інструмент або подовжувач. Сторонні не повинні перебувати поруч з робочим місцем.

• Зберігання інструментів

Коли інструменти не використовуються, вони повинні зберігатися під замком у сухому місці, недоступному для дітей.

• Не застосовуйте зайву силу до інструмента

Він буде виконувати свою роботу краще і безпечніше в тому темпі, для якого він призначений.

• Використовувати правильно підібраний інструмент

Малопотужний інструмент або пристрої можна використовувати для робіт, які потрібно робити за допомогою більш потужного інструменту. Не можна використовувати інструмент для робіт, на які він не розрахований.

• Одягатися належним чином

Не носити вільного одягу або прикрас під час роботи. Вони можуть потрапити в рухомі частини інструменту. При роботі поза приміщеннями рекомендується користуватися гумовими рукавичками і надягати неслизьке взуття. Працювати в головному уборі і ховати під нього довге волосся.

• Працювати в захисних окулярах

Крім того, якщо під час роботи утворюється пил або вилітають частинки пилу з опрацьованого матеріалу, одягати захисну або пилозахисну маску.

• Приєднайте обладнання для видалення пилу

Якщо в наборі є пристрої для приєднання обладнання уловлювання і збору пилу, то переконаєтеся в тому, що вони приєднані і правильно працюють.

• Закріплювати оброблювану деталь

Для кріплення деталі можна скористатися струбцинами або лебідками. Це більш безпечно і тримати інструмент двома руками зручніше.

• Працювати у стійкій позі

Стежити за положенням ніг і вертикальним положенням тіла.

• Утримувати інструмент в порядку

Для надійної і безпечної роботи інструменту, по завершенню роботи, необхідно очистити інструмент і прибрати в надійне місце. При обслуговуванні інструменту або заміні приладдя потрібно слідувати інструкціям. Регулярно оглядати мережевий кабель. У випадку його пошкодження, ремонт повинен здійснювати фахівець з ремонту. Періодично оглядати силовий кабель, якщо пошкоджений - відразу замінити. Всі кнопки управління і корпус інструменту повинні бути сухими і без слідів мастила.

• Виключати можливість раптового включення інструменту

У перервах між операціями не тримати палець на вимикачі інструменту, особливо, якщо

інструмент підключений до мережі. При підключенні до мережі переконайтеся, що вимикач на інструменті знаходиться в положенні «вимкнено».

- **Відключати від мережі**

У перервах між операціями, перш ніж відкласти інструмент, дочекайтеся повної зупинки двигуна. Відключити інструмент від мережі, якщо він не використовується, а також перед його обслуговуванням або зміною пристроїв.

- **Будьте уважні!**

Слідкуйте за тим, що робите. Користуйтеся здоровим глуздом. Якщо втомилися – припиніть роботу.

- **Зняти регулювальні й гайкові ключі**

Перш ніж включити інструмент, переконайтеся, що на ньому не залишилися регулювальні або гайкові ключі.

- **Користуйтеся зовнішніми подовжувальними кабелями**

Коли застосовуєте інструмент на відкритому повітрі, користуйтеся тільки подовжувальними кабелями для зовнішнього застосування і відповідно позначеними.

- **Використовувати правильно підібраний інструмент**

Далі в керівництві наводяться роботи, для яких призначений інструмент. Малопотужний інструмент або пристрої можна використовувати для робіт, які потрібно робити за допомогою більш потужного інструменту, інструмент буде працювати краще і безпечніше при швидкості, на яку він розрахований.

Обережно! Застосування будь-яких речей і пристроїв, а також виконання будь-яких операцій крім тих, що рекомендовані цією інструкцією, може призвести до травми.

- **Обережно поводитися з мережевим кабелем**

Ніколи не брати інструмент, тримаючись за кабель. Не тягнути за кабель, якщо потрібно витягти вилку з розетки. Не допускати контакт мережевого кабелю з гарячими або гострими предметами, а також з маслом.

- **Перевіряти справність деталей інструменту**

Перед роботою з інструментом уважно оглянути його, щоб переконаватися у відсутності ушкоджень.

Перевірити взаємне положення і зачеплення рухомих деталей, відсутність зламаних деталей, правильність збору - всього, що може перешкоджати правильній роботі інструменту.

Відремонтувати або замінити пошкоджені деталі або захисні пристрої згідно з інструкціями.

Не працювати з інструментом при несправному вимикачі. Заміну вимикача повинен здійснювати фахівець з ремонту.

- **Ремонт інструмента повинен здійснювати фахівець з ремонту**

Даний електричний інструмент виготовлений в повній відповідності з правилами техніки безпеки. Для усунення загрози ураження електричним струмом ремонт електричних інструментів повинен проводити тільки кваліфікований фахівець.

- **Додаткові правила безпеки для перфораторів SDS**

- Зношені свердла і бури завжди замінюйте на нові.

- При установці або зміні приладдя завжди користуйтеся інструкціями з приладдя.

- Завжди користуйтеся додатковим руків'ям

- Не намагайтеся ремонтувати інструмент самостійно, а відразу ж звертайтеся у сервісний центр.

- Користуйтеся лебідками або струбиною для закріплення заготівлі.

- Переконайтеся в тому, що вимикач знаходиться в положенні «вимкнено», перш ніж покласти інструмент.

- Тримайте перфоратор двома руками.

- Не застосовуйте зайву силу до інструмента. Він буде виконувати свою роботу краще і безпечніше в тому темпі, для якого він призначений.

Електробезпека

Електричний двигун розрахований тільки на одну напругу. Завжди потрібно переконатися, що напруга мережі відповідає напрузі живлення інструменту. Електроінструмент забезпечений двожильним кабелем з вилкою.

Подовжувач

Ви можете користуватися подовжувальним кабелем довжиною до 30 м.

Пам'ятайте: : Подовжувач можна застосовувати лише у разі крайньої необхідності.

Використання неправильно підбраного кабелю може призвести до пожежі і особистим травмам. Перед використанням подовжувального кабелю розмотайте його з котушки.

Приладдя

Робота будь-якого інструменту залежить від застосовуваного приладдя.

Приладдя INTERTOOL відповідають високим стандартам якості та сконструйовані так, щоб поліпшити роботу електроінструменту. Купівля приладдя INTERTOOL гарантує Вам відмінну роботу Вашого інструменту.

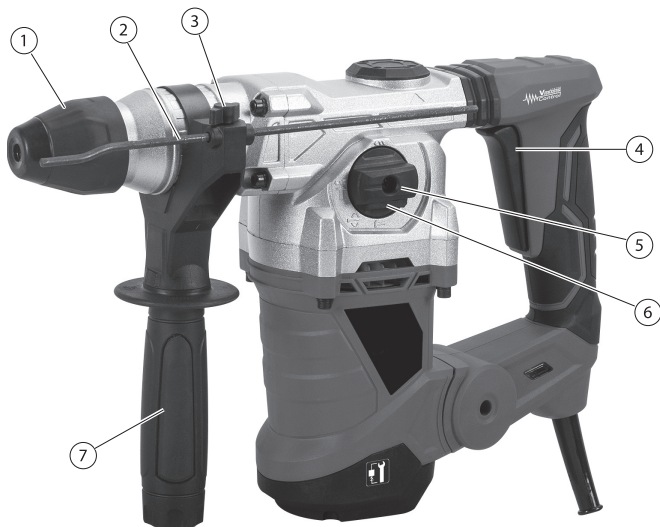
Технічні дані

Рівень звукового тиску, створюваний при роботі даного інструменту, відповідає стандартам Європейського економічного співтовариства. Якщо звукова потужність інструменту викликає неприємні відчуття, користуйтеся засобами для захисту слуху.

Рекомендується користуватися такими засобами, якщо звукова потужність перевищує 85 дБ.

Робоча напруга	230 В
Споживана потужність	1500 Вт
Швидкість обертання без навантаження	0-850 об/мин
Частота ударів	0-4500 удар./мин.
Максимальний діаметр отворів:	
Сталь	13 мм
Бетон	32 мм
Деревина	40 мм

Опис



- 1 - патрон SDS-plus
- 2 - обмежувач глибини свердління
- 3 - фіксатор обмежувача глибини свердління
- 4 - кнопка вмк / вимк
- 5 - перемикач режимів
- 6 - фіксатор перемикача режимів
- 7 - додаткова рукоятка

Зміна бура

Перфоратори - на відміну від дреля з ударом, оснащеного затискним патроном, - обладнані патроном SDS-plus. З'єднання типу SDS-plus є простою і надійною у роботі системою. Щоб змінити або встановити бур, треба переконатися в тому, що хвостовик бура чистий і змазаний. Щоб вставити бур, натисніть на муфту патрона, потім вставте повністю бур в патрон і відпустіть муфту, щоб закріпити бур. Після закріплення бура спостерігається невелике осьове биття, завдяки самій механіці кріплення. Щоб зняти бур, спочатку послабте муфту, а потім видаліть бур.

Важливо: Слід користуватися лише бурами з хвостовиками шла SDS-plus (4 шліца), якщо Ви не використовуєте спеціальний адаптер SDS-plus, який дозволяє застосовувати стандартні 10 або 13 мм патрони для установки свердел з циліндричним хвостовиком.

Пам'ятайте: Не можна застосовувати стандартні патрони в режимі перфоратора.

Установка бічного руків'я

Завжди встановлюйте бічне руків'я з метою безпеки. Відпустіть фіксуючу гайку руків'я, обертаючи руків'я проти годинникової стрілки. Встановіть бічне руків'я на корпус перфоратора. Повертайте ручку до тих пір, поки не виберете зручне положення руків'я. Затягнути руків'я, обертаючи його за годинниковою стрілкою, щоб зафіксувати вибране положення.

Підготовка до роботи

Встановити потрібний бур або насадку. Встановити напрямок обертання. Змінити напрямок обертання і режиму дріль / перфоратор робити тільки після повної зупинки двигуна.